

Grupo de trabajo sobre el producto de la cosecha y la utilización no autorizada de material de reproducción o de multiplicación**WG-HRV/4/3****Cuarta reunión
Ginebra, 25 de octubre de 2023****Original: Inglés
Fecha: 4 de enero de 2024****INFORME***preparado por la Oficina de la Unión**Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV.**Este documento se ha generado mediante traducción automática y no puede garantizarse su exactitud. Por lo tanto, el texto en el idioma original es la única versión auténtica.***APERTURA DE LA REUNIÓN**

1. El Grupo de trabajo sobre el producto de la cosecha y la utilización no autorizada de material de reproducción o de multiplicación (WG-HRV) celebró su cuarta reunión en Ginebra, el 25 de octubre de 2023, en formato híbrido, presidida por la Sra. Yolanda Huerta, Vicesecretaria- General de la UPOV.
2. La reunión fue inaugurada por el Presidente, que dio la bienvenida a los participantes.
3. La lista de participantes figura en el anexo del presente informe.

APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA

4. El WG-HRV aprobó el proyecto de orden del día propuesto en el documento WG-HRV/4/1.

PROPUESTA DE REVISIÓN DE LAS "NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL MATERIAL DE REPRODUCCIÓN O DE MULTIPLICACIÓN" CON ARREGLO AL CONVENIO DE LA UPOV

5. El WG-HRV examinó documento WG-HRV/4/2.
6. El WG-HRV tomó nota de que, en su tercera reunión, celebrada en Ginebra el 21 de marzo de 2023, acordó modificar la sección "Factores que se han considerado en relación con el material de propagación", tal como se presenta a continuación.

FACTORES QUE SE HAN TENIDO EN CUENTA EN RELACIÓN CON EL MATERIAL DE PROPAGACIÓN

El Convenio de la UPOV no ofrece una definición de "material de reproducción o multiplicación". Los materiales de reproducción abarcan los materiales de reproducción y de multiplicación vegetativa. A continuación figuran ejemplos no exhaustivos de factores, uno o varios de los cuales podrían utilizarse para decidir si un material es material de reproducción o de multiplicación. Dichos factores deben considerarse en el contexto de cada miembro de la Unión y de las circunstancias particulares.

- (i) planta o parte de plantas utilizadas para la reproducción de la variedad;
- (ii) si el material se ha utilizado para multiplicar la variedad;
- (iii) si el material tiene una capacidad innata de producir plantas enteras de la variedad (por ejemplo, semillas, tubérculos);
- (iv) si el material podría utilizarse como material de propagación, mediante el uso de técnicas de propagación (por ejemplo, esquejes, cultivo de tejidos);

- (v) si ha existido la costumbre/práctica de utilizar el material con fines de propagación o, como consecuencia de nuevos acontecimientos, existe una nueva costumbre/práctica de utilizar el material con ese fin;
- (vi) si, basándose en la naturaleza y el estado de los materiales y/o en la forma de su utilización, puede determinarse que se trata de "materiales de multiplicación";
- (vii) el material varietal cuando las condiciones y el modo de su producción respondan a la finalidad de reproducción de nuevas plantas de la variedad pero no de consumo final.

El texto anterior no pretende ser una definición de "material de propagación".

(véase el documento WG-HRV/3/4 "Informe", párrafo 7).

7. El WG-HRV acordó proponer al CAJ, en su octogésima primera sesión de octubre de 2024, que apruebe la revisión de las "Notas explicativas sobre el material de reproducción o de multiplicación con arreglo al Convenio de la UPOV", (UPOV/EXN/PPM/1) tal como se expone en el párrafo 5 del documento WG-HRV/4/2 (véase el párrafo 6, supra).

PERSPECTIVAS DE ENCARGAR UN ESTUDIO SOBRE EL "ALCANCE DEL DERECHO DE OBTENTOR" Y LA RELACIÓN CON EL "AGOTAMIENTO DEL DERECHO DE OBTENTOR".

8. El WG-HRV tomó nota de las respuestas a la Circular E-23/071 de la UPOV, que figuran en los párrafos 9 y 10 y en el Anexo del documento WG-HRV/4/2.

9. El WG-HRV debatió sobre la conveniencia de seleccionar a un autor o a un equipo de autores para llevar a cabo el estudio. Se acordó que sería apropiado seleccionar un equipo de autores para plasmar en el trabajo una diversidad de puntos de vista. Se acordó limitar el número de autores a un máximo de cuatro y designar a uno de ellos para dirigir el equipo.

10. El WG-HRV convino en que el estudio debería incluir un análisis de las intenciones de los redactores del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV en relación con el Artículo 14 y el Artículo 16 del Acta de 1991. Se debatió si la jurisprudencia de los miembros de la UPOV debería formar parte del estudio. Se acordó que una parte del estudio se centraría en el análisis de las intenciones de los redactores del Acta de 1991 y una segunda parte incluiría resúmenes de casos judiciales de miembros de la UPOV vinculados por el Acta de 1991.

11. El WG-HRV acordó que, de conformidad con los debates mantenidos durante la cuarta reunión del WG-HRV, la Oficina de la Unión consultaría a los miembros del WG-HRV que proporcionaron respuestas a la Circular E-23/071 de la UPOV y propondría las bases de un estudio, incluidos el mandato, el calendario y los autores, para su examen por el WG-HRV en su quinta reunión.

PROPUESTAS RELATIVAS A LAS NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE LA PROTECCIÓN PROVISIONAL CON ARREGLO AL CONVENIO DE LA UPOV

12. El WG-HRV examinó el documento WG-HRV/2/5 y debatió las propuestas de los miembros del WG-HRV relativas al texto de las notas explicativas sobre la protección provisional.

13. No se mantuvieron los cambios propuestos en los apartados 2 y 5 de las Notas explicativas sobre la protección provisional.

14. Los miembros del WG-HRV apoyaron la idea de introducir una frase en el párrafo 6 de las Notas explicativas sobre la protección provisional en la que se indique que las publicaciones de una solicitud de derecho de obtentor se refieren a las publicaciones en un diario o boletín oficial, ya sea en un documento físico o en formato electrónico. El WG-HRV solicitó a la Oficina de la Unión que redacte un texto que recoja ese elemento para someterlo a la consideración del WG-HRV en su próxima reunión.

15. Algunos miembros del WG-HRV expresaron su apoyo a las razones subyacentes de las propuestas formuladas por las organizaciones de obtentores para modificar el párrafo 8 relativo a las medidas de las notas explicativas, pero no al texto propuesto. Algunos miembros del WG-HRV declararon que, dado que la

disposición sobre protección provisional del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV prevé la posibilidad de elegir las medidas que deberían estar disponibles durante el período de protección provisional, no deberían introducirse preferencias sobre la aplicación en las notas explicativas. El WG-HRV observó que podría ser útil incluir en las notas explicativas los antecedentes y la justificación de la inclusión de las disposiciones sobre protección provisional en el Convenio de la UPOV. Se observó que los miembros y futuros miembros de la UPOV podrían tener en cuenta esa información al elaborar y aplicar las disposiciones sobre protección provisional.

16. Se concluyó que no había acuerdo para un nuevo texto en el apartado 8 relativo a las medidas y que debía mantenerse la redacción actual.

17. El WG-HRV tomó nota de que las organizaciones que representan a los obtentores (ISF, CIOPORA, Croplife International, Euroseeds, APSA, AFSTA y SAA) se ofrecieron a proporcionar un texto con una explicación de la importancia de proporcionar una protección eficaz durante el periodo de protección provisional, para que el WG-HRV lo examinara en su quinta reunión.

FECHA Y PROGRAMA DE LA QUINTA REUNIÓN

18. El WG-HRV acordó celebrar su quinta reunión el 21 de marzo de 2024, por vía electrónica, para considerar lo siguiente:

1. El encargo de un estudio, incluidos el mandato, el calendario y los autores. El estudio incluiría una primera parte con un análisis de las intenciones de los redactores del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV en relación con el Artículo 14 y el Artículo 16 del Acta de 1991, y una segunda parte, que incluiría resúmenes de casos judiciales de miembros de la UPOV vinculados por el Acta de 1991.
2. La Oficina de la UPOV propone un texto para el apartado 6 de las Notas explicativas sobre la protección provisional relativo a la publicación de las solicitudes de derechos de obtentor.
3. Las organizaciones que representan a los obtentores (ISF, CIOPORA, Croplife International, Euroseeds, APSA, AFSTA y SAA) proporcionarían un texto con una explicación de la importancia de proporcionar una protección eficaz durante el periodo de protección provisional.

[Sigue el anexo]

ANNEXE / ANNEX / ANEXO

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres /
in the alphabetical order of the French names of the members /
por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / MIEMBROS

AFRIQUE DU SUD / SOUTH AFRICA / SUDÁFRICA

Noluthando NETNOU-NKOANA (Ms.), Director, Genetic Resources, Department of Agriculture, Rural development and Land Reform, Pretoria
(e-mail: noluthandon@daff.gov.za)

Thapelo Martin SEKELE (Mr.), Variety Control Registration Officer, Scientist Production, Genetic Resources, Plant Breeder's Rights, Department of Agriculture, Land Reform and Rural Development, Pretoria
(e-mail: ThapeloS@dalrrd.gov.za)

ALLEMAGNE / GERMANY/ ALEMANIA

Beate RÜCKER (Ms.), Head of Division, Federal Plant Variety Office, Bundessortenamt, Hanover
(e-mail: beate.ruecker@bundessortenamt.de)

Elmar PFÜLB (Mr.), President, Federal Plant Variety Office, Bundessortenamt, Hanover
(e-mail: postfach.praesident@bundessortenamt.de)

ARGENTINE / ARGENTINA

María Laura VILLAMAYOR (Sra.), Coordinadora de Relaciones Institucionales e Interjurisdiccionales, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, Buenos Aires
(e-mail: mlvillamayor@inase.gob.ar)

AUSTRALIE / AUSTRALIA

Isabel Louise WARD (Ms.), Assistant Director, Plant Breeder's Rights, IP Australia, Woden
(e-mail: Isabel.Ward@ipaaustralia.gov.au)

AUTRICHE / AUSTRIA

Birgit GULZ-KUSCHER (Ms.), Legal Advisor for Seed Law and Plant Variety Protection Law, Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Regionen und Wasserwirtschaft, Wien
(e-mail: birgit.gulz-kuscher@bml.gv.at)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASIL

Stefânia PALMA ARAUJO (Ms.), Coordinator, Plant Variety Protection Office, National Plant Variety Protection Service, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares (SNPC), Brasília
(e-mail: stefania.araujo@agro.gov.br)

CANADA / CANADÁ

Anthony PARKER (Mr.), Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: anthony.parker@inspection.gc.ca)

Marc DE WIT (Mr.), Senior Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: Marc.deWit@Inspection.gc.ca)

Ashley BALCHIN (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: ashley.balchin@inspection.gc.ca)

Renée CLOUTIER (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: Renee.Cloutier@inspection.gc.ca)

CHILI / CHILE

Manuel Antonio TORO UGALDE (Sr.), Jefe Sección, Registro de Variedades Protegidas, Departamento de Semillas y Plantas, Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Santiago de Chile
(e-mail: manuel.toro@sag.gob.cl)

CHINE / CHINA

Yehan CUI (Mr.), Chief Agronomist, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: cuiyehan@agri.gov.cn)

Xiujie ZHANG (Ms.), Division Director, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology (DCST), Beijing
(e-mail: zhxj7410@sina.com)

COLOMBIE / COLOMBIA / COLOMBIA

Alfonso Alberto ROSERO (Sr.), Director Técnico de Semillas, Subgerencia de Protección Vegetal, Instituto Colombiano Agropecuario (ICA), Bogotá
(e-mail: alberto.rosero@ica.gov.co)

CROATIE / CROATIA / CROACIA

Zeljka CEGUR (Ms.), Head of Department, Department for Plant Reproductive Material, Directorate-General for Agricultural Land, Plant Production and Market, Zagreb
(e-mail: zeljka.cegur@mps.hr)

ESPAGNE / SPAIN / ESPAÑA

José Antonio SOBRINO MATÉ (Sr.), Subdirector General de Medios de Producción Agrícola, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), DG Producciones y Mercados Agrarios, Ministerio de Agricultura y Pesca, Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: jasobrino@mapa.es)

Nuria URQUÍA FERNÁNDEZ (Sra.), Jefe de Área de Registro de Variedades, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: nurquia@mapa.es)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Nyeemah GRAZIER (Ms.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: nyeemah.grazier@uspto.gov)

Christian HANNON (Mr.), Senior Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: christian.hannon@uspto.gov)

Ruihong GUO (Ms.), Deputy Administrator, AMS, Science & Technology Program, United States Department of Agriculture (USDA), Washington D.C.
(e-mail: ruihong.guo@usda.gov)

Florence DOVAL (Ms.), Foreign Affairs Officer, Office of Intellectual Property Enforcement, U.S. Department of State, Washington D.C.
(e-mail: DovalF@state.gov)

FÉDÉRATION DE RUSSIE / RUSSIAN FEDERATION / FEDERACIÓN DE RUSIA

Olga PANTELEEVA (Ms.), Counsellor, Embassy of the Russian Federation, Bern
(e-mail: o.panteleyeva@mcx.gov.ru)

GHANA

Diana Asonoba DAPAAH (Ms.), Deputy Attorney General and Deputy Minister of Justice, Office of the Attorney General and Ministry of Justice, Accra
(e-mail: diana.dapaah@mojagd.gov.gh)

Teddy EDU-YAW (Mr.), Principal IT/IM Officer, Registrar-General's Department, Ministry of Justice, Accra
(e-mail: eduyaw@gmail.com)

Audrey NEEQUAYE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva
(e-mail: neequayea@ghanamission.ch)

ISRAËL / ISRAEL

Dikla DABBY-NAOR (Ms.), Chairperson, Plant Breeders' Rights Council, Ministry of Agriculture and Rural Development, Beit-Dagan
(e-mail: diklad@moag.gov.il)

ITALIE / ITALY / ITALIEN / ITALIA

Alessandro FARACI (Mr.), Patents Examiner, Italian Patent and Trademark Office, Ministry of Enterprises and Made in Italy, Roma
(e-mail: alessandro.faraci@mise.gov.it)

JAPON / JAPAN / JAPÓN

Minori HAGIWARA (Ms.), Director for International Affairs on Plant Variety Protection, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: minori_hagiwara110@maff.go.jp)

NORVÈGE / NORWAY / NORUEGA

Pia BORG (Ms.), Senior Advisor, Norwegian Food Safety Authority, Brumunddal
(e-mail: pia.borg@mattilsynet.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND / NUEVA ZELANDIA

Christopher James BARNABY (Mr.), PVR Manager / Assistant Commissioner, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Economic Development, Christchurch
(e-mail: Chris.Barnaby@pvr.govt.nz)

Cecilia REQUEJO-JACKMAN (Ms.), Senior Plant Variety Rights Examiner, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Economic Development, Christchurch
(e-mail: Cecilia.R-Jackman@pvr.govt.nz)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / PAÍSES BAJOS

Kees Jan GROENEWOUD (Mr.), Secretary, Board for Plant Varieties (Raad voor plantenrassen), Roelofarendsveen
(e-mail: c.j.a.groenewoud@raadvoorplantenrassen.nl)

Bernadette REGEER (Ms.), Coordinating policy advisor, Phytosanitary Affairs and Propagating material, DG Agro & Nature, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, Den Haag
(e-mail: b.regeer@minlnv.nl)

PÉROU / PERU / PERÚ

Sara Karla QUINTEROS MALPARTIDA (Sra.), Coordinadora de Conocimientos Colectivos y Variedades Vegetales, Dirección de Inventiones y Nuevas Tecnologías, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Lima
(e-mail: squinteros@indecopi.gob.pe)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA / REPÚBLICA DE COREA

Yong Seok JANG (Mr.), Deputy Director, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbukdo
(e-mail: mushrm@korea.kr)

Tae Hoon KIM (Mr.), Senior Forest Researcher, Examiner, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbuk-do
(e-mail: algae23@korea.kr)

Won-Bum CHO (Mr.), Forest Researcher, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbuk-do
(e-mail: rudis99@korea.kr)

Hwan-Su HWANG (Mr.), Forest Researcher, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center, Korea Forest Service, Chungcheongbuk-do
(e-mail: hwansu3368@korea.kr)

Kwanghong LEE (Mr.), Researcher, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Gimcheon City
(e-mail: grin@korea.kr)

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE / DOMINICAN REPUBLIC / DOMINIKANISCHE REPUBLIK /
REPÚBLICA DOMINICANA

Octavio Augusto BERAS-GOICO JUSTINIANO (Sr.), Encargado del Departamento Legal, Oficina de Registro de Variedades y Obtenciones Vegetales (OREVADO), Santo Domingo
(e-mail: ota470@gmail.com)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / REPÚBLICA CHECA

Pavla BÍMOVÁ (Ms.), General affairs of DUS testing, National Plant Variety Office, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Brno
(e-mail: pavla.bimova@ukzuz.cz)

Lenka CLOWEZOVÁ (Ms.), State official, Plant Commodities Department,, Ministry of Agriculture, Praha
(e-mail: lenka.clowezova@mze.cz)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE / UNITED REPUBLIC OF TANZANIA / REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Director General, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI), Morogoro
(e-mail: dg@tosci.go.tz)

Twalib Mustafa NJOHOLE (Mr.), Registrar of Plant Breeders' Rights, Plant Breeders Rights' Office, Ministry of Agriculture (MoA), Dodoma
(e-mail: twalib.njohole@kilimo.go.tz)

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / REINO UNIDO

Kat DEEKS (Ms.), Plant Variety and seeds policy Team Leader, Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra), Cambridge
(e-mail: katherine.deeks@defra.gov.uk)

Joanne JURY (Ms.), Policy Officer, Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA), London
(e-mail: Joanne.Jury@defra.gov.uk)

Michael BROWN (Mr.), Head of Plant Variety and Seeds (PVS), Animal and Plant Health Agency (APHA), Cambridge
(e-mail: Michael.Brown@apha.gov.uk)

Sigurd RAMANS-HARBOROUGH (Mr.), Manager of UK Variety Listing and PBR, Plant Varieties and Seeds, Animal and Plant Health Agency (APHA), Department for Environment, Food and Rural Affairs (DEFRA), Cambridge
(e-mail: Sigurd.Ramans-Harborough@defra.gov.uk)

Hilary PAPWORTH (Ms.), Senior Technical Manager, NIAB, Cambridge
(e-mail: hilary.papworth@niab.com)

SERBIE / SERBIA / SERBIEN / SERBIA

Gordana LONCAR (Ms.), Senior Adviser for Plant Variety protection, Plant Protection Directorate, Group for Plant Variety Protection and Biosafety, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management, Belgrade
(e-mail: gordana.loncar@minpolj.gov.rs)

SLOVAQUIE / SLOVAKIA / ESLOVAQUIA

Ján GALBAVY (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Grand-Saconnex
(e-mail: Jan.Galbavy@mzv.sk)

SUISSE / SWITZERLAND / SUIZA

Eva TSCHARLAND (Ms.), Jurist, Fachbereich Recht und Verfahren, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Bern
(e-mail: eva.tscharland@blw.admin.ch)

TÜRKIYE / TÜRKIYE

Cagri OVAYURT (Ms.), Agricultural Engineer, General Directorate of Agricultural Research and Policies, Ankara
(e-mail: cagri.ovayurt@tarimorman.gov.tr)

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / UNIÓN EUROPEA

Francesco MATTINA (Mr.), President, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: mattina@cpvo.europa.eu)

Päivi MANNERKORPI (Ms.), Team Leader - Plant Reproductive Material, Unit G1 Plant Health, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANTE), European Commission, Brussels
(e-mail: paivi.mannerkorpi@ec.europa.eu)

José Antonio SOBRINO MATÉ (Sr.), Subdirector General de Medios de Producción Agrícola, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), DG Producciones y Mercados Agrarios, Ministerio de Agricultura y Pesca, Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: jasobrino@mapa.es)

Nuria URQUÍA FERNÁNDEZ (Sra.), Jefe de Área de Registro de Variedades, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: nurquia@mapa.es)

Ángela MARTÍNEZ LÓPEZ (Ms.), Legal Officer, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: martinez-lopez@cpvo.europa.eu)

II. OBSERVATEURS / OBSERVERS / OBSERVADORES

ARABIE SAOUDITE / SAUDI ARABIA / ARABIA SAUDITA

Ali NAMAZI (Mr.), Head of Plant Varieties, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
(e-mail: anamazi@saip.gov.sa)

Fahd ALAIJAN (Mr.), Patent Support Expert, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
(e-mail: fajlan@saip.gov.sa)

III. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS / ORGANIZACIONES

ASSOCIATION FOR PLANT BREEDING FOR THE BENEFIT OF SOCIETY (APBREBES)

François MEIENBERG (Mr.), Coordinator, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society (APBREBES), Zürich, Switzerland
(e-mail: contact@apbrebes.org)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS HORTICOLES (AIPH) /
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HORTICULTURAL PRODUCERS (AIPH) /
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES HORTÍCOLAS (AIPH)

Mia HOPPERUS BUMA (Ms.), Advisor, Committee for Novelty Protection, International Association of Horticultural Producers (AIPH), The Hague, Netherlands
(e-mail: info@miabuma.nl)

COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE DES OBTENTEURS DE PLANTES HORTICOLES À REPRODUCTION
ASEXUÉE (CIOPORA) / INTERNATIONAL COMMUNITY OF BREEDERS OF ASEXUALLY REPRODUCED
HORTICULTURAL PLANTS (CIOPORA) / COMUNIDAD INTERNACIONAL DE FITOMEJORADORES DE
PLANTAS HORTÍCOLAS DE REPRODUCCIÓN ASEXUADA (CIOPORA)

Edgar KRIEGER (Mr.), Secretary General, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIOPORA), Hamburg, Germany
(e-mail: edgar.krieger@ciopora.org)

Judith Maria Anneke DE ROOS-BLOKLAND (Ms.), Senior Plant Breeder's Rights Attorney, AOMB Intellectual Property, Eindhoven, Netherlands
(e-mail: J.deRoos@aomb.nl)

CROPLIFE INTERNATIONAL

Marcel BRUINS (Mr.), Consultant, CropLife International, Bruxelles, Belgium
(e-mail: marcel@bruinsseedconsultancy.com)

EUROSEEDS

Szonja CSÖRGÖ (Ms.), Director, Intellectual Property & Legal Affairs, Euroseeds, Bruxelles, Belgium
(e-mail: szonjacorgo@euroseeds.eu)

INTERNATIONAL SEED FEDERATION (ISF)

Catherine LANGAT (Ms.), Technical Manager, African Seed Trade Association (AFSTA), Nairobi, Kenya
(e-mail: catherine@afsta.org)

Kim MAESSEN-VAN BUGGENUM (Ms.), Plant Variety Protection Officer, BASF Vegetable Seeds, Nunhem, Netherlands
(e-mail: Kim.vanbuggenum@vegetableseeds.basf.com)

Frank MICHIELS, Global PVP manager GBI/BG, BASF, Gent, Belgium
(e-mail: frank.michiels@basf.com)

SEED ASSOCIATION OF THE AMERICAS (SAA) /
ASOCIACIÓN DE SEMILLAS DE LAS AMÉRICAS (SAA)

Diego A. RISSO (Mr.), Director Ejecutivo, Seed Association of the Americas (SAA), Montevideo, Uruguay
(e-mail: drisso@saaseed.org)

IV. BUREAU / OFFICER / OFICINA

Yolanda HUERTA (Ms.), Chair

V. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Yolanda HUERTA (Ms.), Vice Secretary-General

Martin EKVAD (Mr.), Director of Legal Affairs

Leontino TAVEIRA (Mr.), Director of Global Development and Technical Affairs

Hend MADHOUR (Ms.), IT Officer

Manabu SUZUKI (Mr.), Technical/Regional Officer (Asia)

Kees VAN ETTEKOVEN (Mr.), Technical Expert

[Fin de l'annexe et du document/
End of Annex and of document/
Fin del Anexo y del documento]